

SỞ GIÁO DỤC PHILADELPHIA
TRUNG TÂM GIÁO DỤC
440 N. BROAD STREET
PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA 19130
VĂN PHÒNG HỌC VỤ
VĂN PHÒNG GIÁO TRÌNH, GIẢNG DẠY VÀ ĐÁNH GIÁ

Kính Gởi Phụ Huynh/Giám Hiệu:

Mục đích của thư này là nhằm báo cho quý vị biết về quyết định hoãn lại việc sử dụng kết quả điểm thi Keystone như là tiêu chí tốt nghiệp của học sinh cho đến niên học 19-20.

Vào ngày 6 tháng 11 năm 2017, Dự Luật Quốc Hội 178 trở thành Đạo Luật. Một điều khoản trong đạo luật hoãn lại việc thực hiện Kỳ Thi Keystone (Môn Đại Số, Sinh Vật, và Văn Chương) như là quy định cho việc tốt nghiệp cho đến niên học 19-20. Tuy nhiên, Đạo Luật Mỗi Học Sinh Đều Thành Công (ESSA) vẫn đòi hỏi tất cả học sinh trung học đều phải thi môn Toán và Tập Đọc 1 lần và thi môn Khoa Học cách một cấp lớp. Điều đó có nghĩa là học sinh vẫn phải tham dự kỳ Thi Keystone một lần.

Theo như giải thích của Bộ Giáo Dục Bang Pennsylvania (PDE), việc sử dụng Kỳ Thi Keystone như là tiêu chí tốt nghiệp cho học sinh trong tiểu bang bị hoãn lại vì những lý do như sau:

- (1) Một số lớn học sinh đã thi rớt trong Kỳ Thi Keystone (Môn Đại Số 1, Sinh Vật, và Anh Văn/Ngữ Văn) ngay cả sau khi được cho thi lại.
- (2) Việc sử dụng những biện pháp khác giúp cho học sinh thi rớt trong Kỳ Thi Keystone thì đắt tiền, mất thời gian và vượt quá khả năng đáp ứng của cả Bộ Giáo Dục và Sở Giáo Dục.

Phía sau thư này, quý vị sẽ đọc phần Giải Đáp Thắc Mắc - Chương 4 HB 178 cập nhật- sẽ giải thích ảnh hưởng của sắc lệnh này đối với học sinh. vui lòng đọc kỹ phần Giải Đáp Thắc Mắc này và trao đổi với con quý vị.

Nếu có thắc mắc, xin vui lòng liên lạc với assessment@philasd.org. Quý vị có thể đọc những thông tin bổ sung về Kỳ Thi PSSA và Keystone (được dịch sang 8 ngôn ngữ) trên trang Chương trình Giảng Dạy của Sở Giáo Dục Philadelphia, và trang web: <https://www.philasd.org/curriculum/assessment/>.

Xin Cám Ơn.

Trân Trọng Kính Chào,

Christopher Shaffer
Trưởng Phòng Giáo Trình, Giảng Dạy, và Đánh Giá

CHƯƠNG 4 HB 178 CẬP NHẬT GIẢI ĐÁP THẮC MẮC

Giới Thiệu

Theo dự Luật 178 được trở thành đạo luật ngày 6 tháng 11 năm 2017, việc sử dụng Kỳ Thi Keystone như là tiêu chí tốt nghiệp của học sinh trong tiểu bang hoặc việc tham gia vào Dự Án Đánh Giá bị hoãn lại cho đến niên học 2019-2020. Phần Giải Đáp Thắc Mắc dưới đây được thiết kế để làm rõ nội dung của HB 178.

Ảnh hưởng của sắc lệnh đối với học sinh nào tốt nghiệp trước năm 2020.

1. Học sinh vẫn phải tham dự Kỳ Thi Keystone?

Quy định của liên bang về các kỳ thi của tiểu bang vẫn không thay đổi. Để đáp ứng được những quy định tốt nghiệp của tiểu bang, những học sinh nào tốt nghiệp trước năm 2020 sẽ không phải chứng tỏ trình độ thành thạo của mình trong Kỳ Thi Keystone, nhưng theo quy định của liên bang thì các em này vẫn phải tham dự các kỳ thi của tiểu bang.

2. Nếu một học sinh tốt nghiệp trước năm 2020 nhưng không đạt được trình độ thành thạo trong Kỳ Thi Keystone thì em đó vẫn phải học bổ túc thêm hay không?

Nhà trường có thể mở ra chương trình giảng dạy bổ túc cho những học sinh nào muốn thi lại Kỳ Thi Keystone mà trước đây em đã thi nhưng không đạt được trình độ thành thạo, nhưng học sinh không bắt buộc phải tham dự lớp học bổ túc này. Thiết kế cho việc giảng dạy bổ túc là quyết định của địa phương.

3. Nếu một học sinh tốt nghiệp trước năm 2020 nhưng không đạt được trình độ thành thạo trong Kỳ Thi Keystone sau một lần thi thì em này có phải thi lại hay không?

Học sinh có thể thi lại mặc dù không bị bắt buộc. Nếu có một học sinh nào thi lại thì nhà trường phải mở ra chương trình giảng dạy bổ túc trước kỳ thi.

4. Tóm lại, phần nào của Chương 4 được đình lại?

Sau đây là những điểm chính ảnh hưởng đến học sinh tốt nghiệp năm 2018 và 2019:

- Quy định tốt nghiệp của tiểu bang trong việc chứng tỏ trình độ thành thạo qua Kỳ Thi Keystone hoặc liên quan đến kế hoạch Dự Án Đánh Giá đều bị hoãn lại.
- Học sinh nào không đạt được trình độ thành thạo sau 2 lần thi Keystone đều không phải thực hiện kế hoạch Dự Án Đánh Giá.
- Học sinh không cần tham gia việc học bổ túc nữa; tuy nhiên, nhà trường phải mở chương trình giáo dục bổ túc như là một sự lựa chọn.

Ảnh hưởng của sắc lệnh đối với học sinh nào tốt nghiệp vào năm 2020 hoặc sau đó

1. Học sinh vẫn phải tham dự Kỳ Thi Keystone?

Quy định của liên bang về các kỳ thi của tiểu bang vẫn không thay đổi. Những học sinh nào tốt nghiệp vào năm 2020 hoặc sau đó đều phải tham gia các kỳ thi của tiểu bang hiện nay như là Kỳ Thi Keystone. Học sinh hoàn tất Kỳ Thi Keystone sau khi học xong các lớp Đại Số I, Sinh Vật, hoặc Anh Văn 2.

2. Nếu một học sinh tốt nghiệp vào năm 2020 hoặc sau đó nhưng không đạt được trình độ thành thạo trong Kỳ Thi Keystone sau một lần thi thì em này có phải thi lại hay không?

Hiện Sở Giáo Dục không đề nghị cho học sinh tốt nghiệp vào năm 2020 hoặc sau đó thi lại mặc dù em đã hoàn tất khóa học nhưng chưa chứng tỏ trình độ thành thạo của mình trong Kỳ Thi Keystone. Nhà trường phải mở ra chương trình giảng dạy bổ túc trước kỳ thi, nhưng học sinh không bắt buộc phải tham dự khóa học để được thi lại. Thiết kế cho việc giảng dạy bổ túc là quyết định của trường.

3. Nếu một học sinh tốt nghiệp vào năm 2020 hoặc sau đó nhưng không đạt được trình độ thành thạo trong Kỳ Thi Keystone thì có cần phải hoàn tất kế hoạch Dự Án Đánh Giá hay không?

Không một học sinh nào sẽ tham dự kế hoạch Dự Án Đánh Giá cho đến khi nào Bộ Giáo Dục Pennsylvania đưa ra hướng dẫn về việc thay đổi của sắc luật hiện hành.

4. Sau đó thì như thế nào?

Sở Giáo Dục sẽ tiếp tục liên lạc với Bộ Giáo Dục Pennsylvania và các viên chức của tiểu bang để giám sát sự phát triển của điều lệ Chapter 4 về việc thi cử và tiêu chí tốt nghiệp. Một khi có những thay đổi về sắc luật hiện hành thì sở sẽ thông báo cho phụ huynh/giám hộ biết.